

- translations
- language courses
- private learning
- English to German



My translator profile



language pair: English → German
education: three years at the "Institut für Fremdsprachen und Auslandskunde" in Erlangen/Germany
graduation: state-certified translator
software used: SDL Trados, across
accepted source files: Word as well as Excel, PowerPoint and more file types
additional skills: profound certified computer literacy, typewriting (244 certified strokes per minute), networking engineer (training course)

Translations

If you're in need of a quality translation, I am happy to offer my services to you.

I'm a **state-certified translator for English and German (native speaker)** and **member of the BDÜ**. This guarantees the required knowledge and abilities in order to make quality translations which have a natural text flow and read as if they were originally written in the target language German.

My subjects apart from **general texts** are as follows:

- localization of software + video games
- IT + multimedia
- computers + internet
- telecommunications
- general commercial correspondence
- general sports
- leisure + tourism
- general technological translations

other services

I'm not only offering you my translation service but also proofreading and language learning services. I'm a teacher with the **VHS Amberg-Sulzbach** (adult learning courses) and also offer **private learning for adults or students** (all schools).

If you are interested in my services, please don't hesitate to contact me.

contact information

phone/fax: +49 966 154 567
mobile phone: +49 160 918 826 55
fax via e-mail: +49 180 506 034 736 603
e-mail: info@aj-translations.com
website: www.aj-translations.com

I'm looking forward to hearing from you

Andy Jakesch